

Die Nase.

Die Nase ist ein doppelt ausgehöhlter und mitten im Gesichte merklich erhabener Gang, welcher sich über der Defnung des Mundes unter der Stirne bis hinten oben am Gaumen erstreckt.

Sie ist das Werkzeug des Geruchs, und sondert viele Feuchtigkeiten ab, die dem Haupte schädlich seyn könnten.

Man hat an ihr den hervorragenden äußerlichen und verborgenen innerlichen Theil zu betrachten.

Der hervorragende ist dreieckigt zugespitzt, und besteht oben aus Knochen, er ist deswegen hart anrührbar: Unten ist er mit Knorpeln zusammengeleht und biegsam; einige Muskeln bewegen ihn, und von den allgemeinen Bedeckungen wird er überzogen.

Von aussen erblicket man den Rücken, 1. den spitzigen Theil, 2. die Nasenluppe, 3. die Flügel oder Lappen, 4. und die beiden Naselöcher; 5. diese sind mit Haaren besetzt und ihre Scheidung nennet man die Seule. 6.

Untertretet die innern Theile verborgen sind, so gehören doch einige davon noch zu dem hervorragenden Theile, und bestehen theils aus den Knochen, 7. die zur Nase dienen, theils aus fünf unterschiedenen Knorpeln, davon einer zur Scheidewand, die übrigen zu den Lappen der Nase dienen.

Die Scheidewand der Nase ist vorwärts knorpelicht, hinterwärts bestern; beide Theile werden durch ein Häutlein verbunden.

Die Defnung hinten am Gaumen 8. ist in der Absicht da, daß Luft und Schleim durchgelassen werden können.

Nasus.

Nasus in hominis vultu ita est locatus, ut ejus medium occupare & quasi murus oculis interjectus videatur; non absimilis canali, protenditur infra frontem supra oris aperturam ad extremam faucium oram.

Præcipuum odoratus est instrumentum, multosque capiti nocituros humores secernit.

In eo pars prominens eaque externa, nec non occulta eademque interna, quam curatius nosse juverit, est investiganda.

Ac prior quidem, trianguli fere formam præ se ferens, & cuspidata, superne ossibus continetur, quæ tactui resistunt: Inferior ejusdem pars est cartilaginea atque flexuosa, quam nonnulli musculi movent, communia integumenta vestiunt.

Oculis statim in naso lustramus dorsum, spinam, orbiculum, alas seu pinnas & duos narium aditus. Ejus cavitatem septo quasi dirempta est & vibrissis referta.

Intestinae partes licet lateant, quædam tamen ad prominentem referuntur partem, ossæ partim, partim quinque diversis cartilaginibus contentæ; una ad columnam, cæteris ad nasi alas spectantibus.

Narium septum ab adversa parte est cartilagineum, ab averfa vero osseum, utrumque sibi invicem junctum membranae cujusdam vehiculo.

In faucium extremitate habetur apertura quædam, ea fini adornata, ut aer spirabilis permeare cum mucositate possit.

Le Nez.

Le Nez est un conduit creusé de deux côtés, élevé dans le milieu du visage au-dessus de l'ouverture de la bouche, & il s'étend sous le front jusqu'à l'extrémité du palais.

C'est l'instrument de l'odorat, & il separe les humeurs, qui pourroient nuire à la tête.

On doit considerer dans le nez la partie prominente, qui est externe, & la partie cachée, qui est interne.

La prominente est presqu'une triangulaire, pointue, au-dessus osseuse, & résistante au tact; au-dessous elle est cartilagineuse, & flexible, elle est mue par divers muscles, & couverte de la peau ordinaire.

Au dehors on voit le dos, l'épine, le cercle, les ailes, & les deux trous du nez, qui sont couverts de poil, divisés par la colonne.

Quoique les parties internes soient bien cachées, elles ont cependant une grande relation avec la partie extérieure; quelques unes cinq sont osseuses, & autres parties ne sont que des cartilages, dont un appartient à la colonne, & les autres appartiennent aux ailes.

La paroi moyenne du nez est au devant cartilagineuse, & au derrière elle est osseuse, & ces parties sont jointes ensemble par une membrane.

Il y a à l'ouverture à l'extrémité du palais, à fin que l'air, qu'on respire, & la mucosité puissent passer.

Il Naso.

Il Naso è un canale doppiamente incavato, ed elevato nel mezzo della faccia sopra l'apertura della bocca, che si estende sotto la fronte fino all'estremità delle fauci.

Questo è l'istrumento dell'odorato, e separa gli umori, che potrebbero esser nocivi alla testa.

Si deve considerare la parte del naso prominente, che è esterna, e l'occulta, che è interna.

La prominente è quasi triangolare e acuta, al di sopra ossosa, e dura al tatto; al di sotto è cartilaginosa, e pieghevole, e vien mossa da diversi muscoli, ed è coperta della pelle ordinaria.

Esternamente si vede il dorso, la spina, la cappa, le ali, e i due buocchi del naso; questi sono coperti di pelo, e la parte che li divide, si chiama la colonna.

Quantunque le parti interne siano occulte, ve ne sono non ostante di quelle, che hanno relazione colla parte prominente. Alcune di esse sono osseose, e altre cinque sono cartilagini, una delle quali appartiene alla colonna divisoria, e le altre appartengono alle ali.

La parete del naso dalla parte davanti è cartilaginosa, e dalla parte di dietro è ossosa; queste parti sono unite insieme per mezzo d'una membrana.

L'apertura è all'estremità delle fauci a fine, che possano passare l'aria, che si respira, e il muco.



Feiner kommen vor eini-  
ge Einbeugungen g. am  
Stirnbeine a, am Sieb- b  
und Keilbeine c, die Höhle  
im Backbeine d, der  
Tränensack e, und das  
vordere Loch am Gaumen f,  
welches hinter den Schel-  
dezähnen in die Nase gehet.

Alle diese verborgene Höb-  
len haben ihre Oefnungen  
in der Nase.

Das Schleimbäutl in z.  
umgibt inwendig die Na-  
se und alle Höhlen; es ist  
voller Adern und Nerven,  
die den Geruch verursachen,  
auch liegen kleine Drüsen  
darunter, welche die schlei-  
migte Feuchtigkeit abson-  
dern.

Die Nase leistet uns  
Menschen den Vortheil,  
das wir die mancherlei Ge-  
rüche unterscheiden, deut-  
lich reden und bequem D-  
dem holen, auch den ge-  
sammelten Schleim und  
Nas auswerfen können;

Die Haare, welche in den  
Nasenlöchern sind, verbün-  
dern, daß die Unreinigkei-  
ten, die sich darinnen an-  
häuffen, nicht wider Will-  
en entfallen, und fremde  
Dinge nicht eindringen  
können.

Observantur porro fi-  
nus quidam in osse fron-  
tis seu coronali, cribroso &  
jugali; hæc pertinent etiam  
cavitas ossis maxillaris,  
saccus lacrumalis, ante-  
riusque, quod post dentes  
incisores naso jungitur,  
faucium cavum.

Singulæ hæc cavitates,  
occultæ quidem, effun-  
duntur in nasum.

Membrana pituitaria  
Schneideri interne cingit  
nasum & omnia ejus ca-  
va; abundat venis ac  
nervis, odorem efficien-  
tibus; glandulæ etiam,  
mucum secernentes, ei  
subiunguntur.

Nobis ergo tantum  
prodest nasus, ut simus  
idonei, varios odores dis-  
cernendo, articulate &  
clare loquendo, commo-  
deque spirando, & na-  
rium mucum ejiciendo.

Quas in naso depre-  
hendimus vibrissas impe-  
diunt, quo minus sordes  
collectæ, invitis nobis,  
elabantur, & alia, que  
irrumperè consantur, adi-  
tu intercludunt.

Après cela on observe  
certaines cavités dans l'os  
du front, dans le crible,  
& dans l'os jugal. Ici  
appartiennent aussi la ca-  
vité de l'os maxillaire, le  
sac lacrymal, & la cavité  
du palais, qui se joint au  
nez au bout des dents in-  
cisives.

Toutes ces cavités ont  
leur ouverture dans le  
nez.

La membrane flegma-  
tique couvre le dedans  
du nez, & toutes ses ca-  
vités; elle est remplie des  
veines, & des nerfs, qui  
produisent l'odorat, &  
dependent aussi d'elle les  
petites glandules, qui se-  
parent les humeurs de  
la tête.

Le nez sert à l'homme  
pour distinguer les diffé-  
rentes odeurs, pour bien  
articuler, & prononcer  
clairement les mots, pour  
respirer avec facilité, &  
pour pouvoir tirer de la  
tête, comm' il faut, le  
slegme, & la mucosité.

Les poils, qui sont dans  
les trous du nez, em-  
pechent, que les immon-  
dices, qui sont au de-  
dant, ne sortent, sans que  
nous nous appercevions,  
& qu'il n'y entrent pas  
des autres.

Si osservano incerte  
certe cavità nell' osso  
della fronte, nel crivello,  
e nell' osso fatto a conio.  
Qui appartengono anche  
la cavità dell' osso ma-  
sillare, il sacco lacrima-  
le, e la cavità delle fauci,  
che si congiunge col naso  
dietro ai denti incisivi.

Tutte queste nascoste  
cavità hanno la loro aper-  
tura nel naso.

La membrana mucosa  
ricopre internamente il  
naso, e tutte le sue ca-  
vità; essa è piena di vene,  
e di nervi, che producono  
l'odorato, e da essa di-  
pendono anche quelle pic-  
cole glandule, che sepa-  
rano gli umori dal capo.

Il naso serve all' uomo  
per discernere i varii o-  
dori, per ben articolare,  
e pronunziare chiaramente  
le parole, per respirare  
con facilità, e per poter  
estrarre dalla testa i ne-  
cessarij spurghi.

I peli poi, che sono ne-  
bucchi del naso impedisco-  
no, che le immondizie,  
che dentro vi si radunano  
involontariamente non e-  
scono, e che non ve n'en-  
trino delle altre si facil-  
mente.



